

# ERSATZTEILLISTE

List of Spare-Parts

| Pos. No. | Fig. No. | Bestell-Nr./Part No. Ref./Nr. d'ordinazioni | Benennung |
|----------|----------|---|-----------|
|----------|----------|---|-----------|

|     |  |              |                                  |
|-----|--|--------------|----------------------------------|
|     |  |              | <b>Gehäuse</b><br>(metallfinish) |
| 1   |  | 55026-014.01 | Gehäuse-Oberteil                 |
| 2   |  | 55026-016.02 | Lüftungsgitter                   |
| 3   |  | 55026-101.01 | Rückwand kpl.                    |
| 4   |  | 55035-065.01 | Frontblende                      |
| 4.1 |  | 55023-042.00 | 10x Führungseinsatz              |
| 4.2 |  | 55023-040.01 | 7x Kipphebelführung              |
| 4.3 |  | 55023-041.00 | 6x Tastenführung                 |

|     |  |              |  |
|-----|--|--------------|--|
|     |  |              | <b>Gehäuse</b><br>(metallfinish-braun) |
| 1   |  | 55026-014.02 | Gehäuse-Oberteil                       |
| 2   |  | 55026-016.04 | Lüftungsgitter                         |
| 3   |  | 55026-101.01 | Rückwand kpl.                          |
| 4   |  | 55035-065.02 | Frontblende                            |
| 4.1 |  | 55023-042.00 | 10x Führungseinsatz                    |
| 4.2 |  | 55023-040.01 | 7x Kipphebelführung                    |
| 4.3 |  | 55023-041.00 | 6x Tastenführung                       |


Ab Pos. 6 sind beide Farbausführungen gleich:


|    |  |              |                     |
|----|--|--------------|---------------------|
| 6  |  | 09670-932.01 | Iastenkopf, lang    |
| 7  |  | 09670-933.01 | 9x Iastenkopf, kurz |
| 8  |  | 09670-931.01 | 6x Knopf            |
| 9  |  | 09670-940.01 | Drehknopf a. Achse  |
| 10 |  | 09670-929.01 | Drehknopf, groß     |
| 12 |  | 09670-930.01 | 4x Drehknopf, klein |
| 14 |  | 09616-943.01 | 7x Kipphebelknopf   |
| 15 |  | 55023-034.01 | 4x Fuß              |
| 16 |  | 55023-035.00 | 4x Fußsinsatz       |
| 17 |  | 59410-534.01 | Abstimmeschlüssel   |
| 18 |  | 01560-590.00 | UHM-Röhrlantenne    |

|    |  |              |                                     |
|----|--|--------------|-------------------------------------|
|    |  |              | <b>Chassis</b><br>(50030-501.01/02) |
| 20 |  | 50030-085.01 | Flutlichtskala                      |
| 22 |  | 09622-079.00 | 2x Steckfassung kpl.                |
| 25 |  | 8316-454-002 | 2x Anzeigelampe 12-15V/1W           |
| 26 |  | 50028-021.00 | Schubstange                         |
| 27 |  | 50028-022.00 | Uelenkebel                          |
| 28 |  | 50028-037.00 | Kipphebelbuchse                     |
| 29 |  | 8138-005-015 | Skalenseil/ca. 11 cm lang           |
| 31 |  | 09612-844.00 | Antriebsrad                         |
| 32 |  | 09619-852.00 | Drehfeder                           |
| 33 |  | 09619-833.00 | Ringfeder                           |
| 34 |  | 50026-017.00 | Massfeder                           |
| 35 |  | 50028-024.00 | Laufbüchse                          |
| 36 |  | 50028-030.00 | Schwungrad                          |
| 37 |  | 8138-007-021 | Antriebschmurr IE 50 P Schw.        |
| 38 |  | 09622-738.03 | Schiebeschalter                     |
| 44 |  | 09612-735.01 | 4x Seilrolle                        |
| 45 |  | 33010-213.00 | 4x Scheibe                          |
| 49 |  | 09666-613.00 | Netzkabel-Zugentlastung             |
| 50 |  | 09690-358.09 | Netzleitung kpl.                    |
| 51 |  | 59701-028.02 | Abstimmerregler                     |


|      |  |              |                                    |
|------|--|--------------|------------------------------------|
|      |  |              | <b>NF-PLATTE</b><br>(59311-167.00) |
| 60   |  | 09623-135.00 | Thermoschalter                     |
| 61   |  | 09614-322.00 | Steckerfassung                     |
| 62   |  | 09621-204.00 | 2x Steckerbuchse                   |
| 65   |  | 59400-237.01 | Schalterleiste 6-fach              |
| 66   |  | 59405-744.00 | Kontaktsteckler 4-fach             |
| 67   |  | 50026-024.00 | Schalterbuchse                     |
| 69   |  | 50026-023.00 | Schalterbuchse                     |
| 70   |  | 09619-830.00 | Druckfeder                         |
| 72   |  | 09621-113.02 | 2x Sicherungshalter                |
| 73   |  | 09614-579.01 | Steckerfassung 6-fach              |
| 75   |  | 8312-001-512 | 2x Relais V 23100                  |
| 77   |  | 59311-161.00 | LS-BUCHSENPLATTE                   |
| 77.1 |  | 09622-435.97 | 2x Lautsprecherbuchse schw.        |
| 77.2 |  | 09622-555.97 | 2x Lautsprecherbuchse grün         |
| 79   |  | 09238-157.21 | 2x HF-Drossel                      |
| 80   |  | 8140-525-610 | 2x Ferrit-Drossel/22mH             |
| 81   |  | 09647-022.97 | 4x Ferritperle                     |
| 83   |  | 09605-501.97 | 2x Glimerscheibe                   |
| 84   |  | 09605-502.97 | 2x Glimerscheibe                   |


| Pos. No. | Fig. No. | Bestell-Nr./Part No. Ref./Nr. d'ordinazioni | Benennung |
|----------|----------|---|-----------|
|----------|----------|---|-----------|

|      |  |              |   |
|------|--|--------------|---|
|      |  |              |  |
| IC 1 |  | 8305-204-104 | L 129 V/S/GS  |

|       |  |              |   |
|-------|--|--------------|---|
|       |  |              |  |
| T 1   |  | 8302-210-018 | BD 135-16   |
| T 2   |  | 8302-412-679 | GD 679  |
| T 3   |  | 8302-202-543 | BC 548 B  |
| T 4   |  | 8302-202-543 | BC 548 B  |
| T 5   |  | 8302-202-543 | BC 548 B  |
| T 6   |  | 8302-200-169 | BC 338-25   |
| T 7   |  | 8302-200-169 | BC 338-25   |
| T 8   |  | 8302-200-552 | BC 550 B  |
| T 9   |  | 8302-200-552 | BC 550 B  |
| T 101 |  | 8302-200-651 | BC 651 S  |
| T 102 |  | 8302-202-567 | BC 560 C  |
| T 103 |  | 8302-200-651 | BC 651 S  |
| T 104 |  | 8302-200-554 | BC 550 C  |
| T 105 |  | 8302-200-562 | BC 560 B  |
| T 106 |  | 8302-200-571 | BC 560 A  |
| T 107 |  | 8302-200-562 | BC 560 B  |
| T 108 |  | 8302-400-105 | GP5A 05   |
| T 109 |  | 8302-400-105 | GP5A 05   |
| T 111 |  | 8302-210-018 | BD 135-16   |
| T 112 |  | 8302-202-543 | BC 548 B  |
| T 113 |  | 8302-200-176 | BC 328-40   |
| T 114 |  | 8302-700-440 | GP 140  |
| T 115 |  | 8302-700-445 | GP 145  |
| T 501 |  | 8302-200-651 | BC 651 S  |
| T 502 |  | 8302-202-567 | BC 560 C  |
| T 503 |  | 8302-200-651 | BC 651 S  |
| T 504 |  | 8302-200-554 | BC 550 C  |
| T 505 |  | 8302-200-562 | BC 560 B  |
| T 506 |  | 8302-200-571 | BC 560 A  |
| T 507 |  | 8302-200-562 | BC 560 B  |
| T 508 |  | 8302-400-105 | GP5A 05   |
| T 509 |  | 8302-400-105 | GP5A 05   |
| T 511 |  | 8302-210-018 | BD 135-16   |
| T 512 |  | 8302-202-543 | BC 548 B  |
| T 513 |  | 8302-200-176 | BC 328-40   |
| T 514 |  | 8302-700-440 | GP 140  |
| T 515 |  | 8302-700-445 | GP 145  |

|      |  |              |   |
|------|--|--------------|---|
|      |  |              |  |
| D 1  |  | 8309-703-020 | ZPY 16  |
| D 2  |  | 8309-215-062 | 1 N 5341 B  |
| D 3  |  | 8309-201-042 | BA 318  |
| D 4  |  | 8309-713-101 | KDZ 56  |
| D 5  |  | 8309-215-021 | 1 N 4001  |
| D 6  |  | 8309-215-021 | 1 N 4001  |
| D 7  |  | 8309-201-055 | BA 317  |
| D 8  |  | 8309-215-041 | 1 N 4151  |
| D 9  |  | 8309-215-041 | 1 N 4151  |
| D 10 |  | 8309-201-042 | BA 318  |
| D 11 |  | 8309-707-110 | ZPD 6,8   |
| D 12 |  | 8309-707-110 | ZPD 6,8   |

|       |  |              |   |
|-------|--|--------------|---|
|       |  |              |  |
| D 101 |  | 8309-650-003 | BZX 83 C7/V5  |
| D 102 |  | 8309-201-104 | BA 316  |
| D 103 |  | 8309-201-055 | BA 317  |
| D 104 |  | 8309-215-021 | 1 N 4001  |
| D 105 |  | 8309-215-021 | 1 N 4001  |
| D 106 |  | 8309-201-055 | BA 317  |
| D 107 |  | 8309-201-055 | BA 317  |
| D 501 |  | 8309-650-003 | BZX 83 C7/V5  |
| D 502 |  | 8309-201-104 | BA 316  |
| D 503 |  | 8309-201-055 | BA 317  |
| D 504 |  | 8309-215-021 | 1 N 4001  |
| D 505 |  | 8309-215-021 | 1 N 4001  |
| D 506 |  | 8309-201-055 | BA 317  |
| D 507 |  | 8309-201-055 | BA 317  |

|      |  |              |   |
|------|--|--------------|---|
|      |  |              |  |
| C 14 |  | 8410-001-001 | NV-RO 15000F/35V  |
| C 15 |  | 8410-001-001 | NV-RO 15000F/35V  |
| C 19 |  | 8415-178-150 | END 2200uF/25V  |

| Pos. No. | Fig. No. | Bestell-Nr./Part No. Ref./Nr. d'ordinazioni |
|----------|----------|---|
|----------|----------|---|

|       |  |              |   |
|-------|--|--------------|---|
|       |  |              |  |
| R 1   |  | 8700-223-063 |   |
| R 2   |  | 8705-227-277 |   |
| R 3   |  | 8700-223-061 |   |
| R 4   |  | 8700-223-063 |   |
| R 6   |  | 8705-226-281 |   |
| R 8   |  | 8705-211-241 |   |
| R 11  |  | 8705-211-231 |   |
| R 139 |  | 8700-223-047 |   |
| R 141 |  | 8705-227-081 |   |
| R 143 |  | 8700-223-051 |   |
| R 144 |  | 8700-223-039 |   |
| R 145 |  | 8700-223-047 |   |
| R 148 |  | 8700-223-076 |   |
| R 149 |  | 8700-223-079 |   |
| R 151 |  | 8705-227-071 |   |
| R 153 |  | 8700-223-040 |   |
| R 159 |  | 8700-223-053 |   |
| R 161 |  | 8700-223-055 |   |
| R 162 |  | 8730-114-003 |   |
| R 163 |  | 8730-112-003 |   |
| R 164 |  | 8705-319-003 |   |
| R 539 |  | 8700-223-047 |   |
| R 541 |  | 8705-227-081 |   |
| R 543 |  | 8700-223-047 |   |
| R 544 |  | 8700-223-039 |   |
| R 545 |  | 8700-223-047 |   |
| R 548 |  | 8700-223-076 |   |
| R 549 |  | 8700-223-079 |   |
| R 551 |  | 8705-227-071 |   |
| R 553 |  | 8700-223-040 |   |
| R 559 |  | 8700-223-053 |   |
| R 561 |  | 8700-223-055 |   |
| R 562 |  | 8730-112-003 |   |
| R 563 |  | 8730-112-003 |   |
| R 564 |  | 8705-319-003 |   |

|       |  |              |  |
|-------|--|--------------|--|
|       |  |              |  |
| R 147 |  | 8790-009-031 |  |
| R 547 |  | 8790-009-031 |  |

|           |  |              |   |
|-----------|--|--------------|---|
|           |  |              |  |
| R 111/511 |  | 59703-167.97 |   |
| R 113/513 |  | 59703-169.97 |   |
| R 114/514 |  | 59703-171.97 |   |
| R 121/521 |  | 59703-173.97 |   |

|      |  |              |   |
|------|--|--------------|---|
|      |  |              |  |
| 90   |  | 09622-961.00 |   |
| 91   |  | 09619-125.97 |   |
| 93   |  | 09091-002.01 |   |
| 95   |  | 59311-168.00 |   |
| 95.1 |  | 09621-113.02 |   |

|      |  |              |   |
|------|--|--------------|---|
|      |  |              |  |
| D 1  |  | 8309-712-751 |   |
| D 2  |  | 8309-712-751 |   |
| D 3  |  | 8309-712-751 |   |
| D 4  |  | 8309-712-751 |   |
| GL 1 |  | 8308-538-017 |   |
| GL 2 |  | 8308-528-004 |   |

|     |  |              |  |
|-----|--|--------------|--|
| 100 |  | 09626-873.97 |  |
| 101 |  | 09623-060.97 |  |
| 103 |  | 09626-875.97 |  |
| 105 |  | 59500-064.01 |  |
| 106 |  | 09621-031.97 |  |
| 107 |  | 09238-650.97 |  |
| 108 |  | 09218-024.01 |  |
| 110 |  | 19202-368.97 |  |

| Benennung                        |
|----------------------------------|
| B 0207 NB 390Q                   |
| 0411/1,5kQ/10%                   |
| B 0207 NB 390Q                   |
| B 0207 NB 390Q                   |
| 0411/2,2kQ/10%                   |
| 0411/47kQ/10%                    |
| 0411/18kQ/10%                    |
| B 0207 NB 82Q                    |
| 0411/2,2kQ/10%                   |
| B 0207 NB 120Q                   |
| B 0207 NB 39Q                    |
| B 0207 NB 82Q                    |
| B 0207 NB 1,3kQ                  |
| B 0207 NB 1,8kQ                  |
| 0411/820Q/5%                     |
| B 0207 NB 43Q                    |
| B 0207 NB 150Q                   |
| B 0207 NB 80Q                    |
| 7M/0,22Q/5%                      |
| 7M/0,22Q/5%                      |
| 0922/10Q/5%                      |
| B 0207 NB 82Q                    |
| 0411/2,2kQ/10%                   |
| B 0207 NB 120Q                   |
| B 0207 NB 39Q                    |
| B 0207 NB 82Q                    |
| B 0207 NB 1,3kQ                  |
| B 0207 NB 1,8kQ                  |
| 0411/820Q/5%                     |
| B 0207 NB 43Q                    |
| B 0207 NB 160Q                   |
| B 0207 NB 180Q                   |
| 7M/0,22Q/5%                      |
| 7M/0,22Q/5%                      |
| 0922/10Q/5%                      |
| 1,5kQ                            |
| 1,5kQ                            |
| 2x50kQ (Bässe)                   |
| 2x10kQ (Höhen)                   |
| 2x10kQ (Mitten)                  |
| 2x6 k (Anstiege)                 |
| Netz-Brücke in<br>(50030-020,00) |
| Zugschalter 2-pol.               |
| Zugfeder                         |
| NETZTRAFO                        |
| Netzplatte kpl.                  |
| Sicherungshalter                 |
| MR 751                           |
| MR 751                           |
| MR 751                           |
| MR 751                           |
| B 80 C 1500/1000                 |
| B 40 c 1500/1000                 |
| HF-Platte (59311-169,00)         |
| Kombi-Antennenbuchse             |
| Flansch-Steckdose 5-pol.         |
| Diodenbuchse 5-pol.              |
| Kippschalter                     |
| Stereo-Kopfhörerbuchse           |
| HF-Übertrager                    |
| HF-Drossel                       |
| Spule                            |

| Pos. No. | Fig. No. | Bestell-Nr./Part No.<br>Ref./Nr. d'ordinazioni | Benennung             |
|----------|----------|--|-----------------------|
| IC 1     |          | 8383-100-102                                   | TCA 530               |
| IC 2     |          | 8305-204-324                                   | LM 324 N              |
| IC 3     |          | 8305-100-459                                   | SD 459                |
| T 1      |          | 8302-202-543                                   | BC 548 B              |
| T 2      |          | 8302-220-036                                   | BF 245 A              |
| T 3      |          | 8302-202-538                                   | BC 548                |
| T 4      |          | 8302-200-551                                   | BC 549 C              |
| T 5      |          | 8302-200-554                                   | BC 550 C              |
| T 6      |          | 8302-200-554                                   | BC 550 C              |
| T 7      |          | 8302-202-543                                   | BC 548 B              |
| T 8      |          | 8302-200-554                                   | BC 550 C              |
| T 9      |          | 8302-200-554                                   | BC 550 C              |
| T 11     |          | 8302-202-567                                   | BC 560 C              |
| T 12     |          | 8302-202-567                                   | BC 560 C              |
| T 13     |          | 8302-202-567                                   | BC 560 C              |
| T 14     |          | 8302-202-567                                   | BC 560 C              |
| T 15     |          | 8302-200-651                                   | BC 651 S              |
| T 16     |          | 8302-200-651                                   | BC 651 S              |
| T 17     |          | 8302-200-651                                   | BC 651 S              |
| T 18     |          | 8302-200-651                                   | BC 651 S              |
| T 19     |          | 8302-200-651                                   | BC 651 S              |
| T 21     |          | 8302-200-651                                   | BC 651 S              |
| T 22     |          | 8302-200-554                                   | BC 550 C              |
| T 23     |          | 8302-200-554                                   | BC 550 C              |
| T 24     |          | 8302-200-550                                   | BC 549 B              |
| D 1      |          | 8309-201-055                                   | BA 317                |
| D 2      |          | 8309-201-055                                   | BA 317                |
| D 3      |          | 8309-201-055                                   | BA 317                |
| D 4      |          | 8309-201-055                                   | BA 317                |
| D 5      |          | 8309-201-055                                   | BA 317                |
| D 6      |          | 8309-201-055                                   | BA 317                |
| D 7      |          | 8309-201-055                                   | BA 317                |
| D 8      |          | 8309-201-055                                   | BA 317                |
| D 9      |          | 8309-201-055                                   | BA 317                |
| D 10     |          | 8309-201-055                                   | BA 317                |
| D 11     |          | 8309-201-055                                   | BA 317                |
| D 12     |          | 8309-201-055                                   | BA 317                |
| D 13     |          | 8309-201-055                                   | BA 317                |
| D 14     |          | 8309-201-055                                   | BA 317                |
| D 15     |          | 8309-201-055                                   | BA 317                |
| D 16     |          | 8309-201-055                                   | BA 317                |
| D 17     |          | 8309-201-055                                   | BA 317                |
| D 18     |          | 8309-201-055                                   | BA 317                |
| D 19     |          | 8309-201-055                                   | BA 317                |
| D 20     |          | 8309-201-055                                   | BA 317                |
| D 22     |          | 8309-201-055                                   | BA 317                |
| D 23     |          | 8309-701-031                                   | BZX 83 C3/V9          |
| D 101    |          | 8309-215-041                                   | 1 N 4151              |
| D 102    |          | 8309-215-041                                   | 1 N 4151              |
| D 103    |          | 8309-215-041                                   | 1 N 4151              |
| D 104    |          | 8309-215-041                                   | 1 N 4151              |
| D 105    |          | 8309-210-926                                   | SMV 2026              |
| D 106    |          | 8309-201-013                                   | BA 243                |
| D 107    |          | 8309-215-041                                   | 1 N 4151              |
| D 108    |          | 8309-215-041                                   | 1 N 4151              |
| D 109    |          | 8309-215-041                                   | 1 N 4151              |
| D 111    |          | 8309-210-926                                   | SMV 2026              |
| C 103    |          | 8531-640-340                                   | MKC 0,1µF<br>20%/100V |
| C 107    |          | 8531-643-333                                   | MKC 0,01µF/20%/250V   |
| C 109    |          | 8531-640-340                                   | MKC 0,1µF/20%/100V    |
| C 112    |          | 8531-640-340                                   | MKC 0,1µF/20%/100V    |
| C 113    |          | 8531-640-360                                   | MKC 0,33µF/20%/100V   |
| C 125    |          | 8531-640-340                                   | MKC 0,1µF/20%/100V    |
| C 129    |          | 8531-640-340                                   | MKC 0,1µF/20%/100V    |
| C 105    |          | 19759-306-97                                   | 7/35pF                |
| C 108    |          | 19799-306-97                                   | 7/35pF                |
| C 123    |          | 19799-306-97                                   | 7/35pF                |

| Pos. No. | Fig. No. | Bestell-Nr./Part No.<br>Ref./Nr. d'ordinazioni | Benennung   |
|----------|----------|--|---|
| 155      |          | 50030-035,01                                   | Anzeige-Baustein<br>(50030-502,01/02)                                       |
| 155      |          | 50030-035,02                                   | Profilskala<br>(f.metallfinish)   |
| 157      |          | 50026-042,01                                   | Profilskala<br>(f.metall-finish-braun)                                      |
| 158      |          | 50030-075,01                                   | Sichtscheibe  |
| 160      |          | 50026-029,00                                   | Sichtscheibe/Druck  |
| 161      |          | 50028-040,00                                   | Geh.f.Anzeigenmodul I   |
| 162      |          | 50026-031,00                                   | Rotscheibe  |
| 165      |          | 59315-117,00                                   | Geh.f.Anzeigenmodul II  |
| 165,1    |          | 59410-535,01                                   | SPEICHER-MODULPLATTE  |
| 165,2    |          | 59400-241,01                                   | Monostat R 8/7  |
| DM 1     |          | 8383-170-003                                   | Schalterleiste  |
| 167      |          | 59315-118,00                                   | DM 12-9-13  |
| 167,1    |          | 59752,037,01                                   | ANZEIGE-MODULPLATTE I   |
| 167,2    |          | 8309-909-705                                   | LED-Fassung T3-fach kpl.<br>m.LE-Dioden LD30/1 rot<br>LED-Display HA 1105 R |
| IC 1     |          | 8305-202-180                                   | UAA 180   |
| D 14     |          | 8309-701-107                                   | BZX 83 C5 V6  |
| 170      |          | 59311-166,00                                   | ANZEIGE-MODULPLATTE II  |
| 170,1    |          | 59752-034,97                                   | LED-Fassung 4-fach mit<br>LE-Diode LD30/1+LD37/1                            |
| 175      |          | 59315-125,00                                   | DIG.Frequenz-Zähler-Modul<br>(59800-656,00)                                 |
| 175      |          | 59315-125,00                                   | GRUNDPLATTE kpl.  |
| IC 1     |          | 8305-303-059                                   | SAA 1059  |
| T 1      |          | 8302-220-074                                   | BF 199  |
| T 2      |          | 8302-202-543                                   | BC 548 B  |
| T 3      |          | 8302-202-543                                   | BC 548 B  |
| T 4      |          | 8302-202-543                                   | BC 548 B  |
| D 1      |          | 8309-201-055                                   | BA 317  |
| D 2      |          | 8309-215-021                                   | 1 N 4001  |
| D 3      |          | 8309-215-021                                   | 1 N 4001  |
| D 6      |          | 8309-215-021                                   | 1 N 4001  |
| D 7      |          | 8309-215-021                                   | 1 N 4001  |
| D 8      |          | 8309-201-055                                   | BA 317  |
| D 9      |          | 8309-201-055                                   | BA 317  |
| R 17     |          | 8700-195-009                                   | B 0204 NB 2,2kQ   |
| 175,3    |          | 59315-126,00                                   | ANZEIGEPLATTE   |
| 175,3.1  |          | 59800-089,01                                   | Maske   |
| 175,3.2  |          | 8309-909-705                                   | LED-Display HA 1105 R   |
| 175,3.3  |          | 8309-909-706                                   | LED-Display HA 1106 R   |
| D 61     |          | 8309-908-030                                   | LE-Diode 30/1   |
| D 62     |          | 8309-908-030                                   | LE-Diode 30/1   |
| D 63     |          | 8309-908-030                                   | LE-Diode 30/1   |
| 175,4    |          | 59315-127,00                                   | TEILERPLATTE  |
| 175,4.1  |          | 8382-241-496                                   | Quarz 4MHz (Q 81)   |
| IC 81    |          | 8305-303-070                                   | SAA 1070 N 3  |

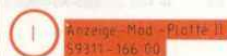
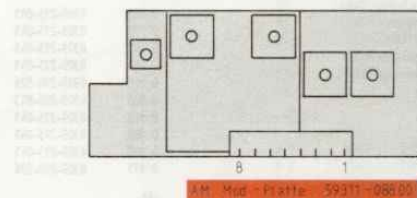
| Pos. No. | Fig. No. |
|----------|----------|
| 180      |          |
| 181      |          |
| 182      |          |
| 184      |          |
| 185      |          |
| 187      |          |
| 188      |          |
| 169      |          |
| 190      |          |
| IC 101   |          |
| IC 102   |          |
| I 101    |          |
| I 102    |          |
| R 8      |          |
| R 14     |          |
| R 83     |          |
| R 92     |          |
| 112      |          |
| 114      |          |
| 115      |          |
| 116      |          |
| 117      |          |
| 118      |          |
| 120      |          |
| 121      |          |
| 122      |          |
| 124      |          |
| 125      |          |
| 127      |          |
| 128      |          |
| 129      |          |
| 131      |          |
| IC 301   |          |
| T 303    |          |
| T 304    |          |
| T 306    |          |
| D 303    |          |
| D 305    |          |
| D 306    |          |
| D 307    |          |
| R 331    |          |
| R 343    |          |
| 133      |          |
| 134      |          |
| 136      |          |
| 138      |          |
| 140      |          |
| 141      |          |
| 142      |          |
| 144      |          |
| 146      |          |
| IC 1     |          |
| IC 2     |          |



| Pos. No. | Fig. No. | Bestell-Nr./Part No.<br>Réf./Nr. d'ordinazioni | Benennung                             |
|----------|----------|--|---------------------------------------|
| 180      |          | 59311-088.00                                   | AM-MODUL-PLATTE                       |
| 181      |          | 09223-861.21                                   | MW-Vorkreis-spule                     |
| 182      |          | 09223-813.21                                   | LW-Vorkreis-spule                     |
| 184      |          | 09223-898.21                                   | MW-Oszillators-pule                   |
| 185      |          | 09223-184.21                                   | LW-Oszillators-pule                   |
| 187      |          | 09204-664.21                                   | Antennens-pule                        |
| 188      |          | 19202-602.97                                   | ZF-Spule                              |
| 189      |          | 8140-525-612                                   | Ferrit-Drossel 1µH                    |
| 190      |          | 8140-525-635                                   | Ferrit-Drossel 22µH                   |
| IC 101   |          | 8383-120-902                                   | TDA 1072                              |
| IC 102   |          | 8305-112-012                                   | 78 L 12A C5                           |
| T 101    |          | 8302-202-543                                   | BC 548 B                              |
| T 102    |          | 8302-202-543                                   | BC 548 B                              |
| R 8      |          | 8790-009-251                                   | 10KΩ                                  |
| R 14     |          | 8790-009-251                                   | 10KΩ                                  |
| R 83     |          | 8790-009-058                                   | 25KΩ                                  |
| R 92     |          | 8796-528-664                                   | 100KΩ                                 |
| 112      |          | 59420-020.00                                   | FM-SPULENSATZ                         |
| 114      |          | 09621-118.00                                   | Steckerbuchse                         |
| 115      |          | 59420-305.00                                   | Isolierstück                          |
| 116      |          | 09226-070.01                                   | UWV-Eingangskreis-spule               |
| 117      |          | 09226-509.01                                   | UWV-Vorkreis-spule                    |
| 118      |          | 09226-542.01                                   | UWV-Zwischenkreis-spule               |
| 120      |          | 09226-194.01                                   | UWV-Oszillators-pule                  |
| 121      |          | 09647-681.97                                   | UWV-Abgleichkern<br>(f.Pos. 96/97/98) |
| 122      |          | 09647-656.97                                   | Abgleichkern<br>(f.Pos. 99)           |
| 124      |          | 09223-079.21                                   | ZF-Spule                              |
| 125      |          | 09223-436.21                                   | ZF-Spule                              |
| 127      |          | 09218-191.97                                   | Ferrit-Drossel 27µH                   |
| 128      |          | 09218-077.01                                   | HF-Drossel                            |
| 129      |          | 09647-020.97                                   | Ferritperle                           |
| 131      |          | 59310-235.00                                   | AUSKOPPEL-MODUL-PLATTE                |
| IC 301   |          | 8305-100-003                                   | S 042 P                               |
| T 303    |          | 8302-220-901                                   | BF 900 G                              |
| T 304    |          | 8302-220-936                                   | BF 936                                |
| T 306    |          | 8302-220-936                                   | BF 936                                |
| D 303    |          | 8309-510-014                                   | BB 104 grün                           |
| D 305    |          | 8309-510-013                                   | BB 104 blau                           |
| D 306    |          | 8309-510-013                                   | BB 104 blau                           |
| D 307    |          | 8309-510-013                                   | BB 104 blau                           |
| R 331    |          | 8700-195-041                                   | B 0204 NB 47Ω                         |
| R 343    |          | 8700-229-061                                   | B 0207 NB 330Ω                        |
| 133      |          | 59800-651.00                                   | ZF-PLL-STECKMODUL                     |
| 134      |          | 59315-111.00                                   | ZF-PLL-DECODERPLATTE                  |
| 136      |          | 09223-333.22                                   | ZF-Filter                             |
| 138      |          | 09223-336.23                                   | ZF-Filter                             |
| 140      |          | 09218-191.97                                   | Ferrit-Drossel 27µH                   |
| 141      |          | 19203-021.95                                   | Keramik-Filter                        |
| 142      |          | 19202-610.97                                   | ZF-Filter                             |
| 144      |          | 19202-335.97                                   | ZF-Filter                             |
| 146      |          | 8140-525-610                                   | Ferrit-Drossel 22 µH                  |
| IC 1     |          | 8383-120-302                                   | TCA 420 A                             |
| IC 2     |          | 8383-160-399                                   | 1310                                  |

| Pos. No. | Fig. No. | Bestell-Nr./Part No.<br>Réf./Nr. d'ordinazioni | Benennung                   |
|----------|----------|--|-----------------------------|
| T 1      |          | 8302-220-033                                   | BF 240                      |
| T 2      |          | 8302-222-040                                   | BF 440                      |
| T 3      |          | 8302-202-410                                   | BC 413 B                    |
| T 4      |          | 8302-200-420                                   | BC 415 C                    |
| D 1      |          | 8309-001-012                                   | AA 119                      |
| D 2      |          | 8309-001-012                                   | AA 119                      |
| D 3      |          | 8309-001-012                                   | AA 119                      |
| D 4      |          | 8309-201-104                                   | BA 316                      |
| R 22     |          | 8700-195-045                                   | B 0204 NB 68Ω               |
| R 12     |          | 8790-009-027                                   | 470KΩ                       |
| R 18     |          | 8790-009-010                                   | 1KΩ                         |
| R 25     |          | 8790-009-018                                   | 10KΩ                        |
| R 42     |          | 8790-009-251                                   | 10KΩ                        |
| R 51     |          | 8790-009-251                                   | 10KΩ                        |
| 150      |          | 59315-114.00                                   | LAUTST.LIN-COM.PLATTE       |
| 151      |          | 59500-062.01                                   | Schalter 4-pol.             |
| T 1      |          | 8302-200-651                                   | BC 651 S                    |
| T 2      |          | 8302-200-651                                   | BC 651 S                    |
| T 3      |          | 8302-200-562                                   | BC 560 B                    |
| T 4      |          | 8302-200-562                                   | BC 560 B                    |
| R 35/36  |          | 59703-179.97                                   | 2x50KΩ                      |
| C 56     |          | 8525-001-189                                   | MKS 2 MIN/0,47µF<br>20K/63V |
| C 57     |          | 8525-001-189                                   | MKS 2 MIN/0,47µF<br>20K/63V |
| C 68     |          | 8525-001-189                                   | MKS 2 MIN/0,47µF<br>20K/63V |
| C 69     |          | 8525-001-189                                   | MKS 2 MIN/0,47µF<br>20K/63V |
| C 71     |          | 8525-001-189                                   | MKS 2 MIN/0,47µF<br>20K/63V |
| C 72     |          | 8525-001-189                                   | MKS 2 MIN/0,47µF<br>20K/63V |
| C 73     |          | 8525-001-189                                   | MKS 2 MIN/0,47µF<br>20K/63V |
| C 75     |          | 8525-001-189                                   | MKS 2 MIN/0,47µF<br>20K/63V |
| C 89     |          | 8525-001-189                                   | MKS 2 MIN/0,47µF<br>20K/63V |
| C 91     |          | 8525-001-189                                   | MKS 2 MIN/0,47µF<br>20K/63V |
| C 92     |          | 8525-001-189                                   | MKS 2 MIN/0,47µF<br>20K/63V |
| C 93     |          | 8525-001-189                                   | MKS 2 MIN/0,47µF<br>20K/63V |
| C 94     |          | 8525-001-189                                   | MKS 2 MIN/0,47µF<br>20K/63V |
| C 95     |          | 8525-001-189                                   | MKS 2 MIN/0,47µF<br>20K/63V |
| R 11     |          | 8705-221-285                                   | MDM 0411/3,3KΩ/10Ω          |
| R 13     |          | 8700-229-025                                   | B 0207 NB 10Ω               |
| R 84     |          | 8705-221-287                                   | MDM 0411/3,3KΩ/10Ω          |
| R 184    |          | 8705-221-275                                   | MDM 0411/1,2KΩ/10Ω          |
| R 193    |          | 8705-221-253                                   | MDM 0411/150Ω/10Ω           |
| R 194    |          | 8705-221-253                                   | MDM 0411/150Ω/10Ω           |
| R 195    |          | 8705-269-257                                   | MDM 0617/220Ω/10Ω           |
| R 196    |          | 8705-269-257                                   | MDM 0617/220Ω/10Ω           |
| R 197    |          | 8705-221-253                                   | MDM 0411/150Ω/10Ω           |
| R 198    |          | 8705-221-253                                   | MDM 0411/150Ω/10Ω           |
| R 199    |          | 8705-269-257                                   | MDM 0617/220Ω/10Ω           |
| R 201    |          | 8705-269-257                                   | MDM 0617/220Ω/10Ω           |
| R 208    |          | 8705-221-285                                   | MDM 0411/3,3KΩ/10Ω          |







Änderungen vorbehalten  
ALTERATIONS RESERVED  
MODIFICATIONS RESERVEES  
CON RISERVA DI MODIFICA

# Transistoren



## Z-Dioden

|      |                     |
|------|---------------------|
| 7.5V | 9654-124 01         |
|      | (02 / 03 / 04 / 31) |
| 16V  | 19799-116 51        |
| 56V  | 19799-128 91        |

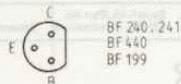
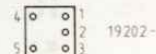
## Abstimm-Dioden

|                 |              |
|-----------------|--------------|
| BB 104 / 204 GR | 19799-135 11 |
| BB 104 / 204 BL | 19799-135 01 |

## Gleichrichter

|                  |            |
|------------------|------------|
| B40 C1500 / 1000 | 820-307 97 |
| B80 C1500 / 1000 | B1912 SIE  |

## Fitter

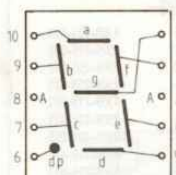


## Dioden - Matrix

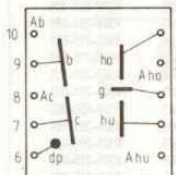


## Displays

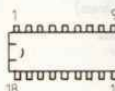
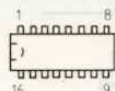
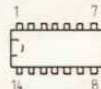
### HA 1105 R



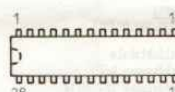
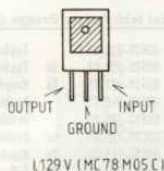
### HA 1106 R



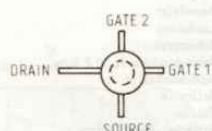
## IC



LIAA 180



SAA 1070 N3



BF 900 G 9654-479 25  
(3N201G -479 31)

Ansicht Lötseite / SEEN FROM SOLDER SIDE / VUE DU COTES DES SOUDURES / VISTA LATO SALD

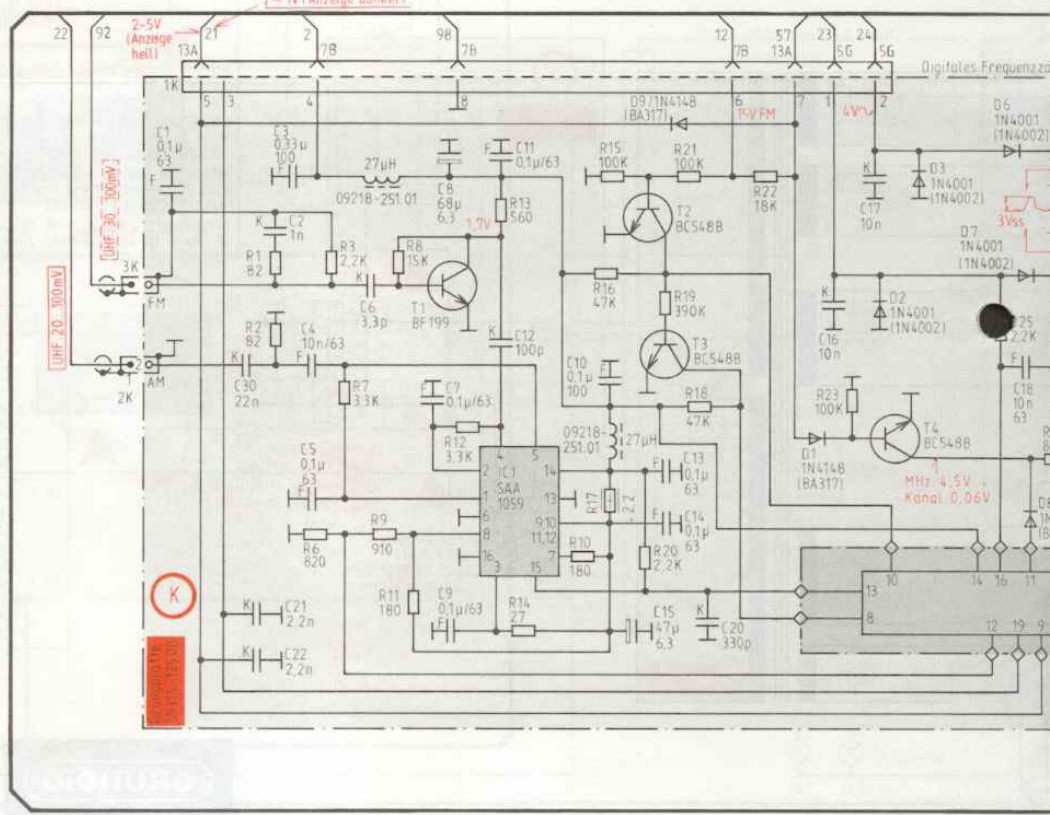
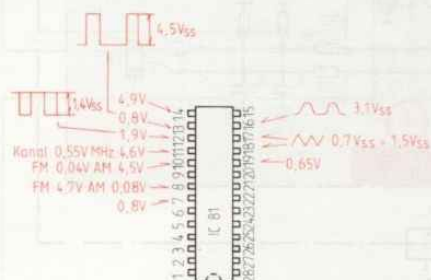
Ersatztypen in Klammer ( )  
INTERCH TYPES IN BRACKETS ( )  
TYPES DE RECHANGE EN PARENTH ( )  
TIPI DI RICAMBI IN ( )

GRUNDIG

Receiver 3000 (GB)  
(50030-906 01)

TUTTE LE TENSIONI SONO MISURATE CON IL VOLTMETRO GRUNDIG IRI=30M $\Omega$  VERSO MASSA E CON  $U_g=5V$ ,  $U_{-}=4V$ , INDICAZIONE FM 100MHz. TUTTI GLI IMPULSI SONO MISURATI CON Sonda 100M $\Omega$ //12,5 pF.

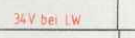
3-5s n. Einschalten:  
→ 1V (Anzeige dunkel)



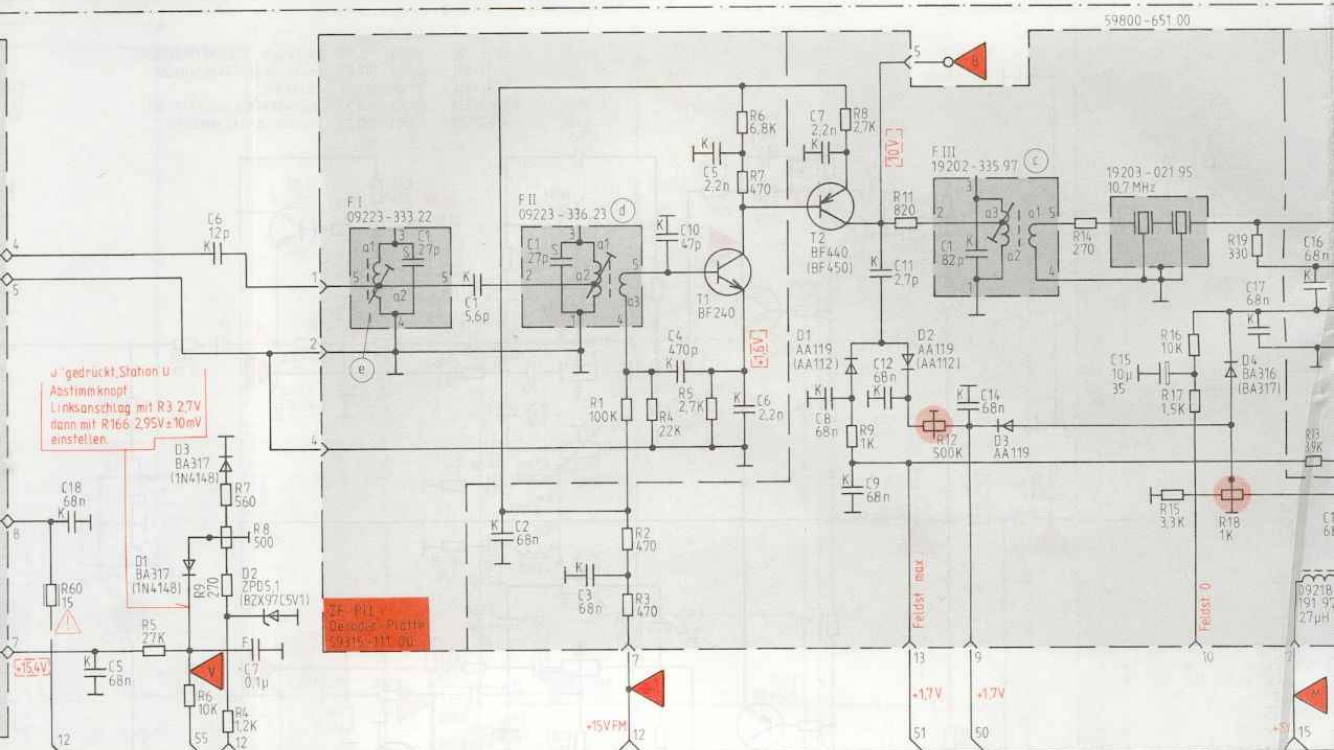
|   |       |            |          |            |                |                    |        |    |
|---|-------|------------|----------|------------|----------------|--------------------|--------|----|
| C | 1, 22 | 2, 3, 4, 5 | 6        | 7, 8, 9    | 11, 12         | 10, 15, 13, 14, 20 | 16, 17 | 18 |
| R | 1, 2  | 6, 3, 7    | 9, 8, 11 | 12, 13, 14 | 10, 15, 16, 17 | 20, 19, 21, 18     | 22, 23 | 25 |



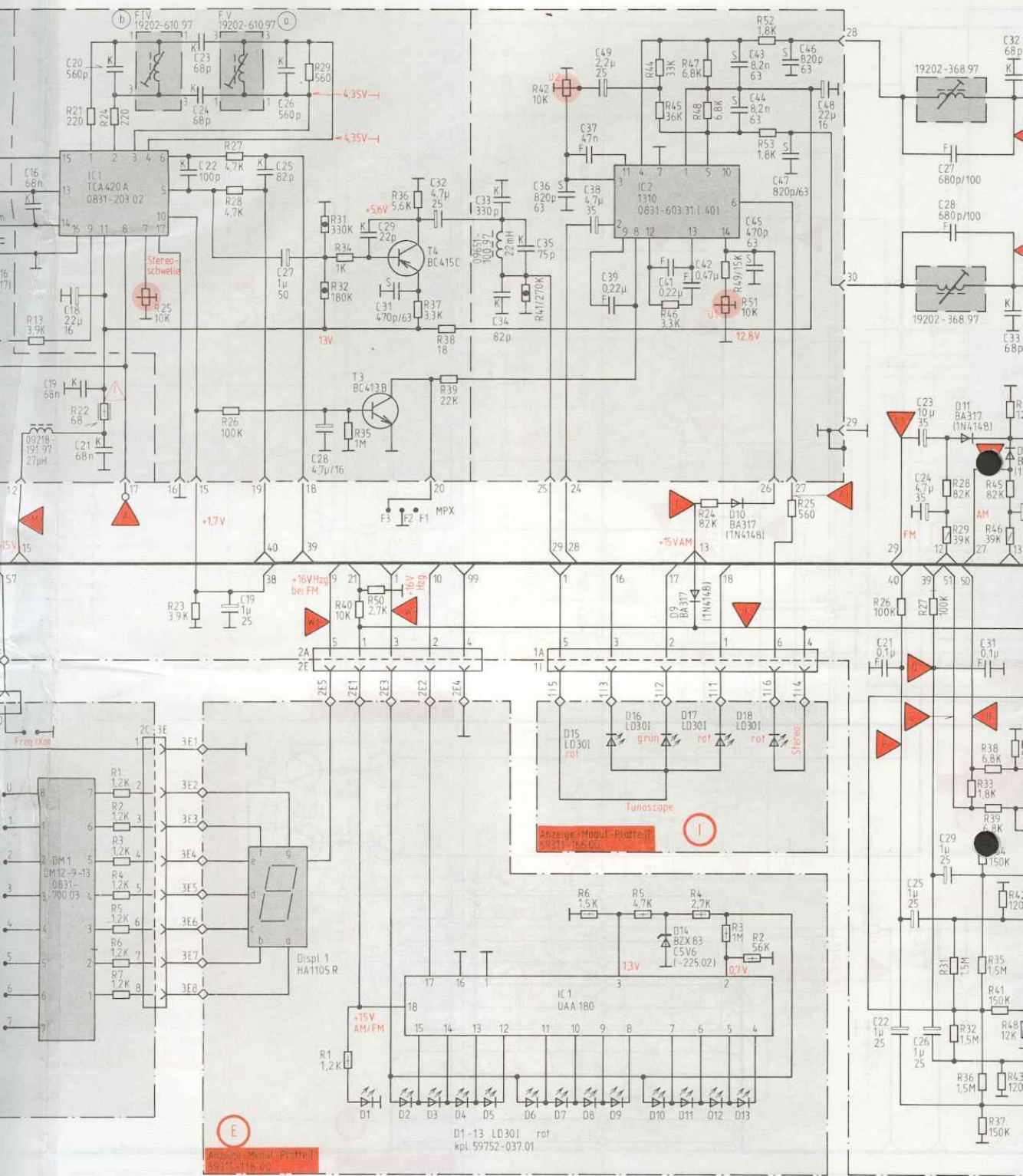




|   |  |  |  |  |  |                            |                      |
|---|--|--|--|--|--|----------------------------|----------------------|
| 101, 313, 102, 314, 315,<br>316,  | 317, 103, 319,<br>104,<br>318,           | 361, 324, 108,<br>105, 325,<br>106, 107, | 326, 109, 363,<br>327, 111, 331,<br>328, 112, 332, | 334, 113, 335, 115, 337, 340, 117,<br>114, 336,<br>116, 118, | 119, 339, 341, 125, 342, 343, 344, 133, 348, 346,<br>121, 122, 350, 127, 126, 129, 132, 347,<br>124, 128, 131, 345, 349, | 1, 134,<br>135, 5,<br>18,  | 6,                   |
| 101, 102, 103, 104, 315, 302, 303, 317, 318, 322, 324, 323, 110, 364, 108, 361, 332, 109, 111, 363, 339, 335, 336, 337, 338, 113,<br>105,<br>316, | 305, 306, 319, 107, 325,<br>316,<br>321, | 328,<br>362,<br>331,                     | 334,<br>334,<br>112,                               | 114,<br>115,<br>117,   | 342, 343, 119, 123, 126, 345, 344, 121, 124,<br>118, 122, 125,   | 130, 127, 128,<br>129, 60, | 5, 6,<br>7, 8,<br>9, |

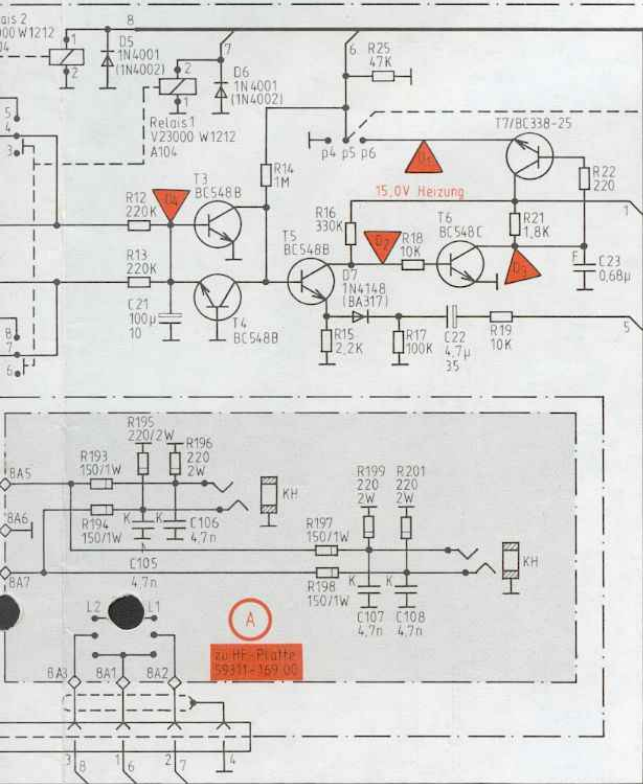










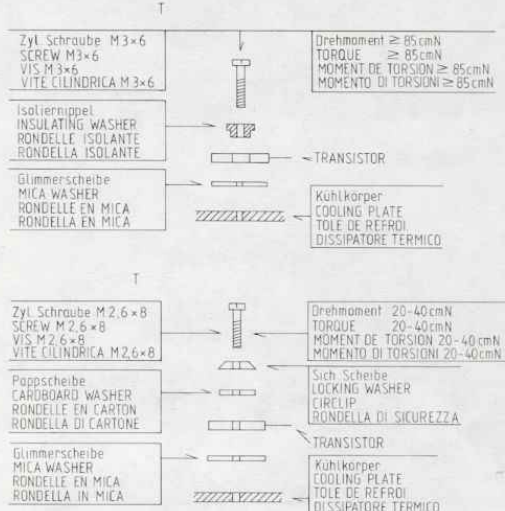


Änderungen vorbehalten  
ALTERATIONS RESERVED  
MODIFICATIONS RESERVES  
CON RISERVA DI MODIFICA

Vorname für Dioden und Transistoren  
INDEX NUMBER FOR DIODES AND TRANSISTORS  
CHIFFRES REPRES POUR DIODES ET TRANSISTORS  
SIGLA PER DIODI E TRANSISTORI

09654-

Montageanleitung für Transistoren  
MOUNTING INSTRUCTIONS FOR TRANSISTORS  
INSTRUCTIONS DE MONTAGE POUR LES TRANSISTORS  
ISTRUZIONI DI MONTAGGIO PER DEI TRANSISTORI



Achtung: Glimmerscheibe beidseitig mit  
Siliconfett P12 bestreichen.  
(Wacker - Chemie, München)  
IMPORTANT: SMEAR MICA WASHER AT BOTH SIDES  
WITH SILICON GRESE P12  
(WACKER-CHEMIE, MUNCHEN)  
IMPORTANT: GRAISSER LA RONDELLE DE MICA  
AVEC DE LA GRAISSE P12  
(WACKER-CHEMIE, MUNCHEN)  
ATTENZIONE: LA RONDELLE IN MICA VA  
SPALMATA DA AMBO LE PARTI DI GRASSO AL  
SILICONI P12 (WACKER-CHEMIE, MUNCHEN)

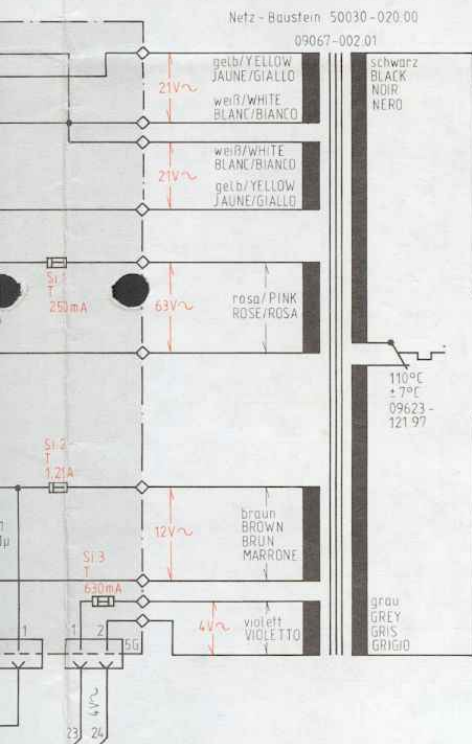
Gr I = Gruppe I  
GROUP I  
GROUPE I  
GRUPPO I

Gr II = Gruppe II  
GROUP II  
GROUPE II  
GRUPPO II

LK = linker Kanal  
LEFT CHANNEL  
CANAL DE GAUCHE  
CANALE SINISTRO

RK = rechter Kanal  
RIGHT CHANNEL  
CANAL DE DROITE  
CANALE DESTRO

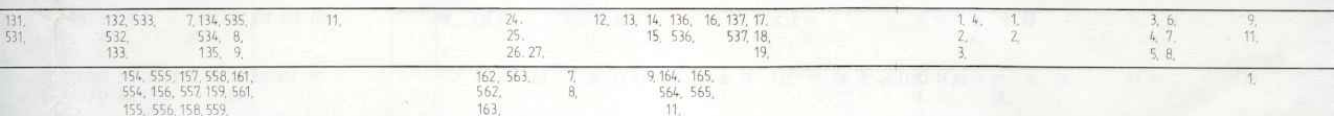
**GRUNDIG**  
**Receiver 3000 (GB)**  
(50030-906.01)



Leistungsaufnahme  
POWER CONSUMPTION  
CONSOMMATION DE PUISSANCE  
ASSORBIMENTO DI POTENZA

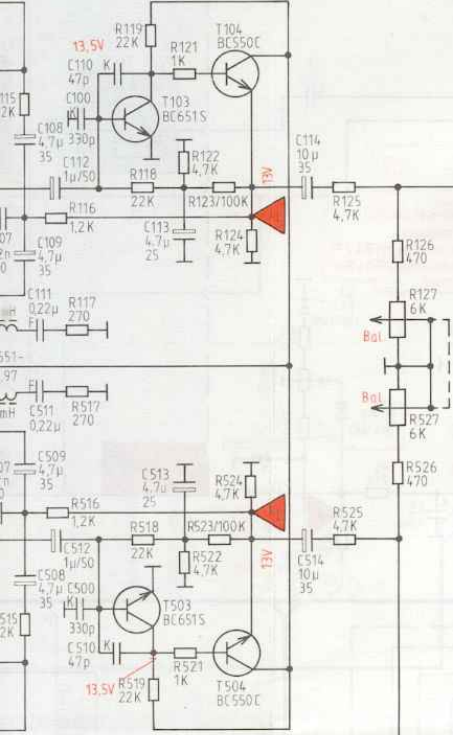
max. 250W





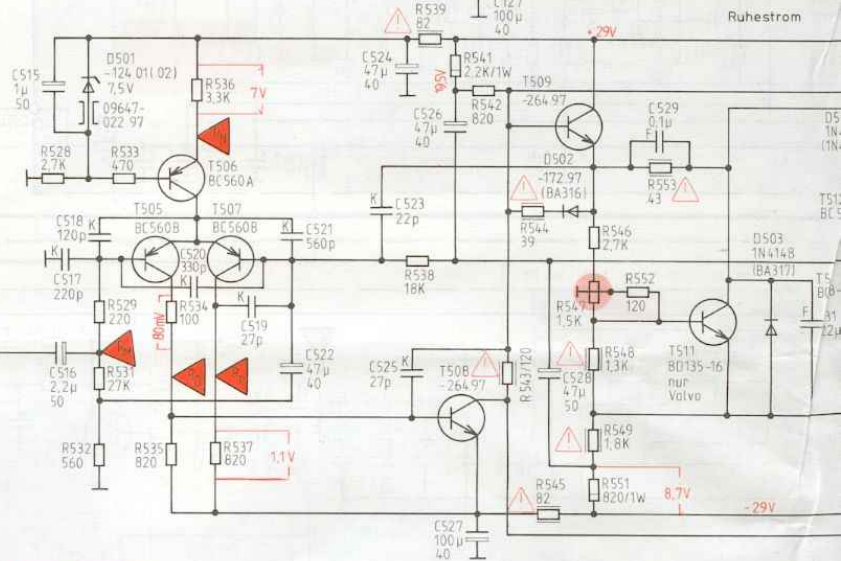
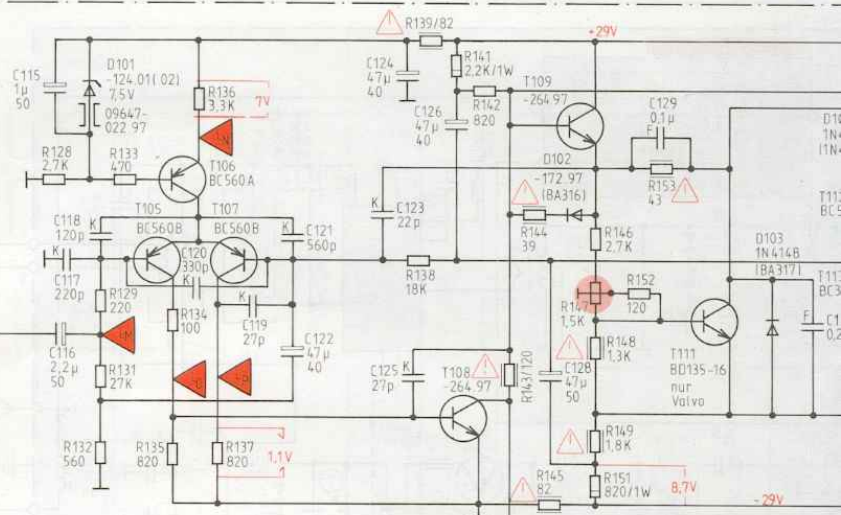
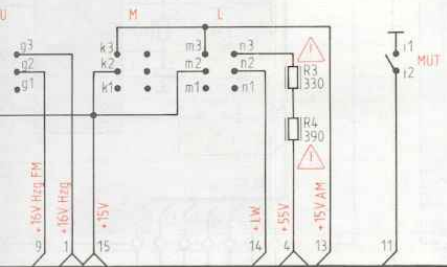


R35/36 59703-195 97 Lautstärke / VOLUME/PUISSANCE  
 R111/511 59703-167 97 Basse / BASS/GRAVES/BASSI  
 R114/514 59703-168 97 PRESENCE  
 R113/513 59703-169 97 Höhen / TREBLE / AIGUES/ACUTI  
 R127/527 59703-170 97 Balance / BILANCIAMENTO



UN INDICAZIONE CONTRARIA LE TENSIONI SONTO  
 MISURE PAR RAPPORT AU CHASSIS AVEC UN VOLTMETRE  
 (RUNDIG IRI-10M). LES VALEURS SONT VALABLES POUR  
 UNE TENSION SECTEUR DE 220V CA, L'APPAREIL EN ETAT  
 D'ON-CHAUFFE DANS LES GAMMAS D'ONDES [MW]  
 [UW MONO] SANS SIGNAL TEMPERATURE AMBIANTE DE  
 20°C ET REGLAGE DE PUISSANCE FERME. LES TENSION  
 SONT A MESURER A TRAVERS UNE RESISTANCE DE SEPARATION

TENSIONI MISURATE CON VOLTMETRO RUNDIG IRI-10M  
 LE ALTRE INDICAZIONI, RIFERITE A MASSA I VALORI DI  
 TENSIONE VALGONO CON TENSIONE DI RETE DI 220V E  
 L'APPAREIL A FREDDO SU [UW MONO] SENZA SEGNALE  
 AMBIANTE DI 20°C E COL REGOLATORE  
 VOLUME A ZERO TUTTE LE TENSIONI SONO MISURATE MEDIANTE  
 UNA RESISTENZA DI SEPARAZIONE.

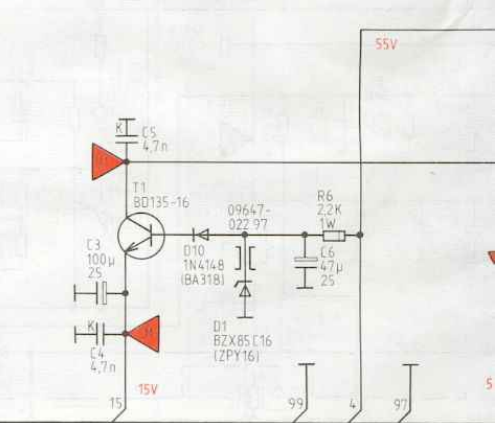


Ruhestromsinstellung  
 Ohne Lautsprecheranschluss mit R 147 bzw R 547  
 Spannungsabfall an R162 + R163 resp R 562 + R 563  
 R 562 + R 563 auf 30mV (+20-10%) einstellen.

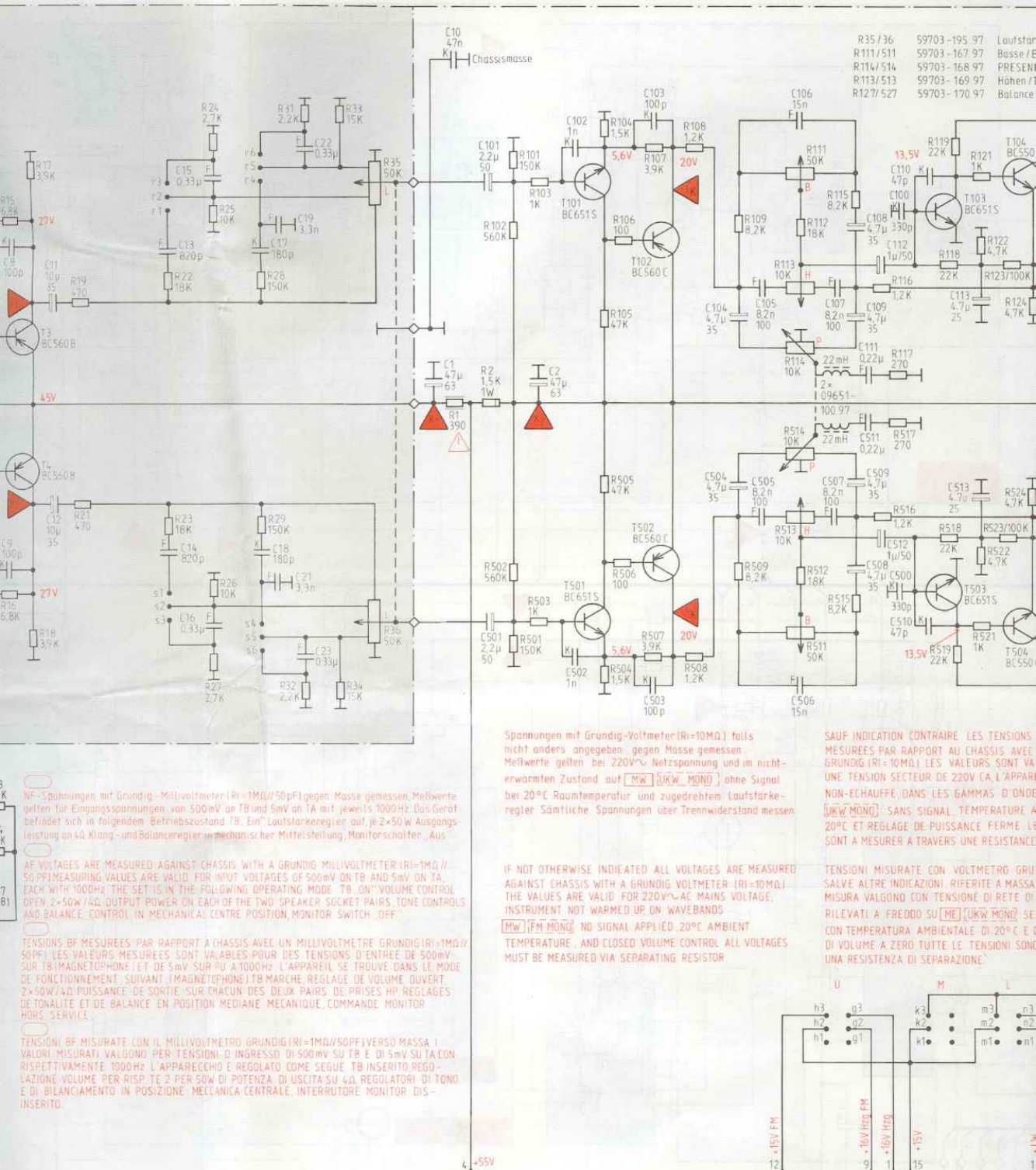
SETTING OF QUIESCENT CURRENT  
 WITH LOUDSPEAKER SOCKET NOT TERMINATED ADJUST  
 R147 RESP R547 TO OBTAIN A POTENTIAL DROP  
 ACROSS R162 + R163 RESP R 562 + R 563  
 OF 30mV (+20-10%).

REGLAGE DU COURANT DE REPOS  
 SANS CHARGE HP REGLER RESP PAR R147 RESP R547  
 LA CHUTE DE TENSION AUX BORNES DE R162 + R163  
 + R163 RESP R 562 + R 563 A 30mV (+20-10%)

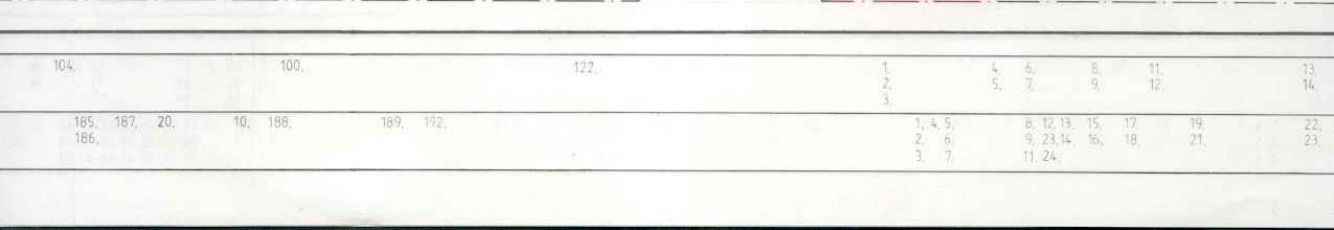
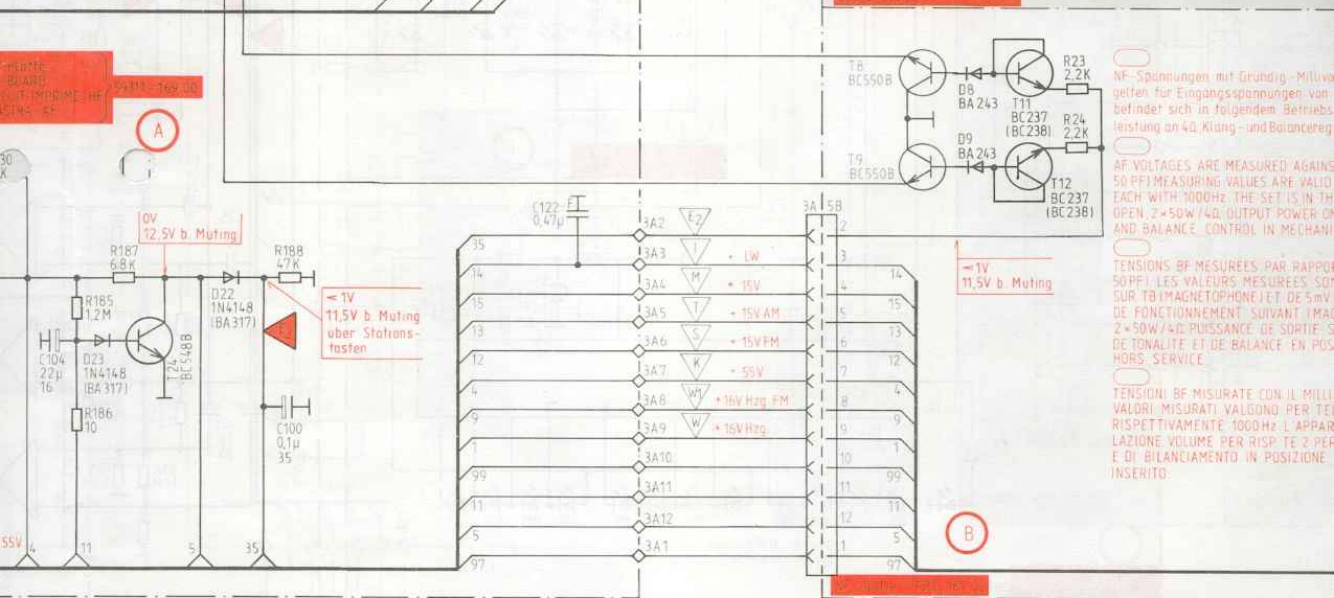
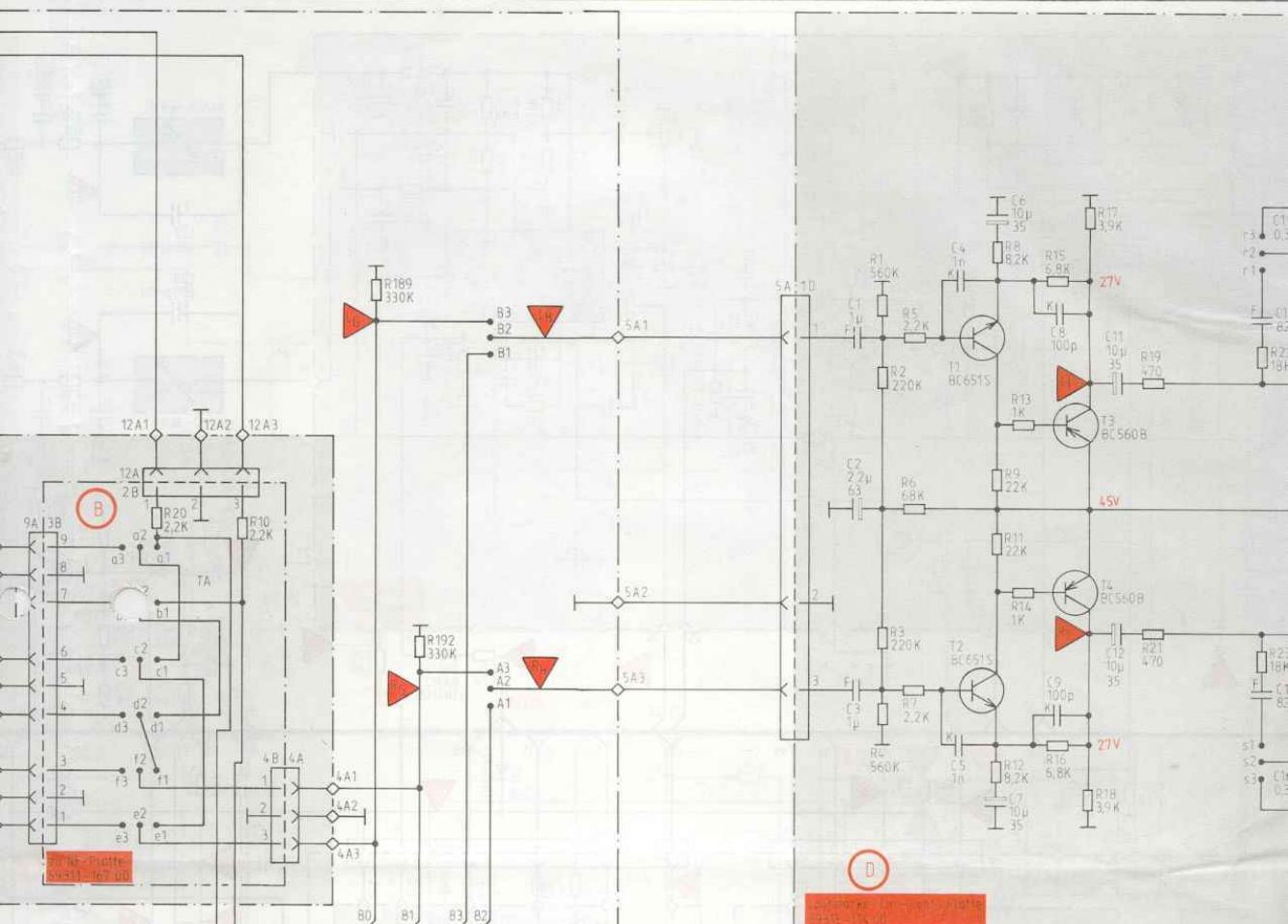
REGOLAZIONE CORRENTE DI RIPOSO  
 SENZA CHIUSURA SULL'ALTOP REGOLARE LA CADUTA  
 DI TENSIONE CON R147 RISP R 547 AGENDO SU  
 R162 + R163 RISP R 562 + R 563 PORTANDO  
 IL VALORE 30mV (+20-10%)



|           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |
|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 107, 507, | 108, 508, | 109, 509, | 110, 510, | 111, 511, | 112, 512, | 113, 513, | 114, 514, | 115, 515, | 116, 516, | 117, 517, | 118, 518, | 119, 519, | 120, 520, | 121, 521, | 122, 522, | 123, 523, | 124, 524, | 125, 525, | 126, 526, | 127, 527, | 128, 528, | 129, 529, | 130, 530, | 131, 531, | 132, 532, | 133, 533, | 134, 534, | 135, 535, | 136, 536, | 137, 537, | 138, 538, | 139, 539, | 140, 540, | 141, 541, | 142, 542, | 143, 543, | 144, 544, | 145, 545, | 146, 546, | 147, 547, | 148, 548, | 149, 549, | 150, 550, | 151, 551, | 152, 552, | 153, 553, | 154, 554, | 155, 555, | 156, 556, | 157, 557, | 158, 558, | 159, 559, | 160, 560, | 161, 561, | 162, 562, | 163, 563, | 164, 564, | 165, 565, | 166, 566, | 167, 567, | 168, 568, | 169, 569, | 170, 570, | 171, 571, | 172, 572, | 173, 573, | 174, 574, | 175, 575, | 176, 576, | 177, 577, | 178, 578, | 179, 579, | 180, 580, | 181, 581, | 182, 582, | 183, 583, | 184, 584, | 185, 585, | 186, 586, | 187, 587, | 188, 588, | 189, 589, | 190, 590, | 191, 591, | 192, 592, | 193, 593, | 194, 594, | 195, 595, | 196, 596, | 197, 597, | 198, 598, | 199, 599, | 200, 600, |
|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|









|       |       |      |     |      |      |      |  |     |      |     |     |     |  |      |     |  |     |     |      |     |     |     |      |  |  |      |     |
|-------|-------|------|-----|------|------|------|--|-----|------|-----|-----|-----|--|------|-----|--|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|--|--|------|-----|
| 5001. | 113.  | 114. | 63. | 82.  | 78.  | 111. |  | 66. | 79.  | 68. | 72. | 75. |  | 119. | 76. |  | 85. | 87. | 89.  | 93. | 96. | 98. | 102. |  |  | 103. | 90. |
| 5002  | 5004. | 115. | 64. | 84.  | 83.  | 81.  |  | 67. | 112. | 69. | 73. |     |  | 121. | 77. |  | 86. | 88. | 94.  | 97. | 99. |     |      |  |  |      |     |
| 5003  | 5005. | 116. | 65. | 117. | 118. |      |  | 71. | 74.  |     |     |     |  |      |     |  | 92. | 95. | 101. |     |     |     |      |  |  |      |     |